

PARTE / SECTION: **SISTEMA DE GESTION GLOBAL DE SEGURIDAD Y SALUD DE
IBERDROLA
IBERDROLA GLOBAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT
SYSTEM**

**Health and safety
standards manual**

TITULO / TITLE: **Manual de Estándares Seguridad y salud
Health and Safety Standards Manual**

EMISOR /
ISSUING: **Dirección Global Seguridad y salud del Grupo IBERDROLA
IBERDROLA Group's Global H&S Direction**

REF.: **GLBHS-RB3-PR-002**

FECHA / DATE: **09/03/2022**

REV. **2** HOJA / PAGE: **1 de/of 45**

1	Introduction	3
2	Purpose	3
3	Scope	4
4	Definitions	6
5	Description	11
5.1	Definition of standards	11
5.1.1	Context of the organization	15
5.1.2	Leadership, responsibility and Health and Safety Organization.....	17
5.1.3	Documented information.....	21
5.1.4	Risk management and control.....	23
5.1.5	Objectives and planning	26
5.1.6	Competency, training and awareness	28
5.1.7	Communication, consultation and participation.....	30
5.1.8	Operational control	32
5.1.9	Contractor (and outsourcing) management	35
5.1.10	Occupational Health.....	37
5.1.11	Learning from events	38
5.1.12	Emergency management	39
5.1.13	Performance evaluation	40
6	Equivalence between ISO 45001 and OHSAS 18001	43

Preparado / Edited

Comité ISO

Comprobado / Reviewed

Jose Ramon Ferradas Milla
(Director Global Seguridad y
Salud Laboral)

Aprobado / Approved

José Ángel Marra (Dir. de Recursos
Humanos y Seguridad Corporativa)

CONTROL DE REVISIONES / REVISION CONTROL

REVISIÓN REVISION	FECHA DATE	MOTIVO REASON	HOJAS REVISADAS MODIFIED PAGES
0	01/01/2015	Aprobación/ Approval	Todas
1	23/03/2020	Adaptación ISO / ISO Adaptation	Todas
2	09/03/2022	Actualizar el puesto del aprobador, incluir referencia a la nueva Política de Seguridad y Salud en el Trabajo sobre salud mental y sustituir Responsable del Área de Seguridad y Salud por "Country HS Head" / Update the position of the approver, include reference to the new Occupational Health and Safety Policy on mental health and replace Head of the Health and Safety Area by "Country HS Head"	1, 2, 4, 20

1.- Introducción

La seguridad y salud de los empleados, contratistas y visitantes es un objetivo esencial de IBERDROLA SA. Con el fin de lograr una tasa de accidentes cero y las mejores condiciones de trabajo, la Sociedad tiene un Plan estratégico de Seguridad y salud Ocupacional que desarrolla la política corporativa de seguridad y salud ocupacional, cuyos objetivos básicos incluyen promover una cultura de excelencia y coordinar la acción preventiva global en las empresas mundiales del Grupo.

Como desarrollo de este objetivo básico, se ha redactado este documento que incluye los estándares de Seguridad y Salud Ocupacional del Grupo IBERDROLA. Estos estándares deben cumplirse tanto en IBERDROLA como en las demás empresas del Grupo IBERDROLA, cuya entidad matriz, en el sentido establecido por la ley, es IBERDROLA S.A.

2.- Propósito

El objetivo general de este Manual es definir los estándares relacionados con la seguridad y salud que todas las empresas del Grupo IBERDROLA deben cumplir (la entidad matriz de todas éstas es IBERDROLA S.A.)

Específicamente, estos estándares tienen los siguientes objetivos:

1. Definir los requisitos de seguridad y salud que deben cumplir los sistemas de gestión de todas las empresas del Grupo IBERDROLA.
2. Enumerar los criterios mínimos que todas las empresas del grupo deben tener en cuenta al diseñar sus Manuales y procedimientos relacionados.
3. Proporcionar al Grupo IBERDROLA herramientas de evaluación y seguimiento de los sistemas de gestión de seguridad y salud en todas las empresas del Grupo IBERDROLA.

El nivel mínimo reflejado por estos estándares se basa en las mejores prácticas del sector, los requisitos legales comunes, la norma ISO 45001: 2018 y los sistemas de gestión existentes en todos los países en los que opera el Grupo IBERDROLA.

1 Introduction

The health and safety of employees, contractors and visitors is an essential goal of IBERDROLA S.A. In order to achieve a zero accident rate and the best working conditions, the company has a strategic Occupational Health and Safety Plan which develops the corporate occupational health and safety policy, whose basic objectives include promoting a culture of excellence and coordinating global preventive action in the worldwide companies of the Group.

As a development of this basic objective, this document which includes the IBERDROLA Group's Occupational Health and Safety standards has been drafted. These standards must be complied with at both IBERDROLA and at the other companies in the IBERDROLA Group, the parent entity of which, within the meaning established by law, IBERDROLA S.A.

2 Purpose

The overall objective of this Manual is to define the standards relating to health and safety that all the companies within the IBERDROLA Group must comply with (the parent entity of all these is IBERDROLA S.A.)

Specifically, these standards have the following objectives:

1. To define the health and safety requirements that the management systems of all the companies in the IBERDROLA Group must comply with.
2. To list the minimum criteria that all the group companies must take into account when designing their Manuals and related procedures.
3. To provide the IBERDROLA Group's with evaluation and monitoring tools for the health and safety management systems in all the companies within the IBERDROLA Group.

The minimum level reflected by these standards is generally based on best practices in the sector, legal requirements, ISO 45001:2018, and existing managements systems in all the countries in which the IBERDROLA Group operates.

También se definen de manera que cumplan con la Política de Seguridad y Salud en el Trabajo del Grupo IBERDROLA y el Plan Estratégico de Seguridad y salud Laboral en términos de:

- Lograr una reducción constante de la siniestralidad en los negocios del Grupo IBERDROLA.
- Continuar mejorando las condiciones de trabajo y hacer que los lugares de trabajo sean cada vez más saludables.
- Promover acciones que creen entornos de vida saludables, promoviendo la salud mental, con el fin de obtener un estado de bienestar físico, mental y social.
- Promover una cultura de excelencia y coordinar la acción preventiva global en las empresas del Grupo IBERDROLA.

3.- Alcance

Las operaciones realizadas por IBERDROLA y sus empresas deben cumplir con todas las legislaciones aplicables u otros compromisos que adquieran en todo el mundo.

Por lo tanto, los estándares incluidos en este Manual representan los aspectos mínimos que deben cumplirse en el área: esto significa que estos estándares deben cumplirse tanto en los países donde los requisitos legales son de menor alcance que los contenidos en este documento y también en otros países donde la legislación está más desarrollada.

Los estándares serán documentos vivos que la Dirección Global de Seguridad y Salud del Grupo IBERDROLA puede modificar y actualizar según sea necesario.

Nota: En las sociedades que no tienen un Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud, el Manual y los procedimientos emitidos por la Dirección Global de Seguridad y Salud (producidos a partir de los estándares) deben usarse como ejemplo para producir el sistema local de acuerdo con la legislación vigente. En sociedades con sistemas que ya han sido certificados, estos sistemas pueden mantenerse, pero deben cumplir con los estándares globales.

They are also defined in such a way as to comply with the Occupational Health and Safety Policy of the IBERDROLA Group and the Strategic Occupational Health and Safety Plan in terms of:

- Achieving a steady reduction in the accident rates in the IBERDROLA Group's businesses.
- Continuing to improve working conditions and making workplaces increasingly healthier.
- Promoting actions that create healthy living environments, promoting mental health, in order to obtain a state of physical, mental and social well-being.
- Promoting a culture of excellence and coordinating global preventive action in the IBERDROLA Group's companies.

3 Scope

The operations carried out by IBERDROLA and its companies must comply with all applicable legislations or other commitments that they acquire worldwide.

The standards included in this Manual therefore represent the minimum aspects to be complied with in the area: this means that these standards must be complied with in both the countries where legal requirements are less far-reaching than those contained in this document and also in other countries where legislation is more developed.

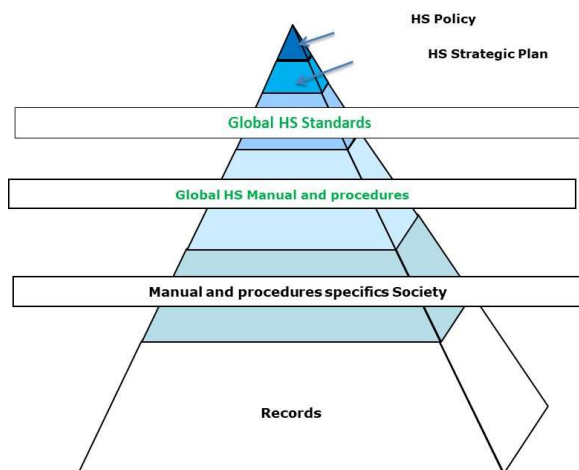
The standards will be living documents that can be amended and updated by the IBERDROLA Group's Global H&S Direction as required.

Note: In societies that do not have a health and safety management system, the Manual and the procedures issued by the Global H&S Direction (produced from the standards) must be used as an example to produce the local system in accordance with current legislation. In societies with systems that have already been certified, these systems can be maintained but they must comply with the global standards.

La aprobación de este documento se hará de la siguiente forma:

- El Comité ISO procederá a su edición o modificación
- La revisión será realizada por la Dirección Global H&S
- La aprobación corresponderá a la Dirección de Recursos Humanos, servicios Generales y Seguridad Corporativa.

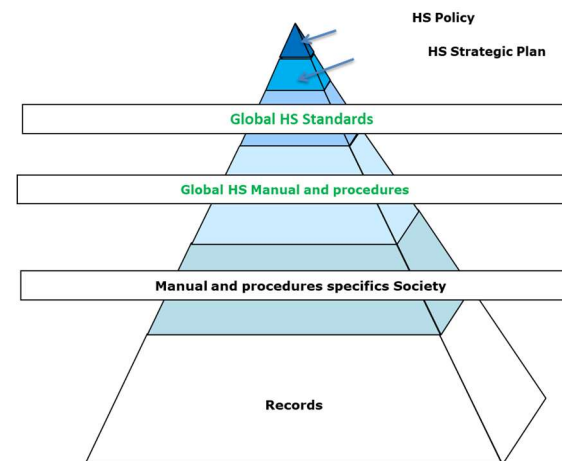
A continuación se muestra la estructura del sistema de gestión documental de seguridad y salud del Grupo IBERDROLA:



The approval of this document will be done as follows:

- ISO Committee will proceed to its edition or modification
- Review will be carried out by the Global H&S Management
- Approval will correspond to the Human Resources, General Services and Corporate Security Management Direction.

The document management system structure health and safety of the IBERDROLA Group is shown below:



4.- Definiciones

- **Auditoría:** un proceso sistemático, independiente y documentado para obtener una "prueba de la implantación del sistema" y evaluar esta prueba objetivamente con el fin de determinar el nivel de implantación.
- **Auditorías de Seguridad y Salud Laboral (SSL):** son una actividad de gestión de seguridad y salud realizada para evaluar el grado de cumplimiento con los requisitos reglamentarios de seguridad aplicables y con las disposiciones de procedimiento de un Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud y los estándares internacionales de seguridad y salud (OHSAS 18001, ISO 45001, ...)
- **Acción correctiva:** acción tomada para eliminar la causa de cualquier desviación, cualquier no conformidad detectada u otra situación indeseable desde el punto de vista de la seguridad y salud. También puede denominarse acción correctora.

4 Definitions

- **Accident:** Work related event that has caused harm to the people health.
- **Audit (H&S):** A systematic, independent and documented process to obtain "proof of the system's implementation" and to assess this proof objectively with a view to determining the level of implementation.
- **Corrective action:** Action taken to eliminate the cause of any deviation, any detected non-conformities or other undesirable situation from the point of view of health and safety. It can also be called corrective action.
- **Continual improvement:** recurring activity to enhance performance.
- **ISO Committee:** Group of health and safety experts whose functions are:
 - Analyze requirements of ISO 45001 to address how to implement them uniformly in all societies.

- **Accidente:** evento relacionado con el trabajo que ha causado daño a la salud de las personas.
- **Comité ISO: Grupo de expertos en seguridad y salud cuyas funciones son:**
 - Analizar requisitos de la norma ISO 45001 para abordar como implantarlos de manera uniforme en todas las sociedades.
 - Identificar los posibles problemas que cada sociedad puede tener en la implantación de la norma ISO.
 - Comprobar la idoneidad de la documentación la Dirección Global de Seguridad y Salud del Grupo y proponer los cambios que establezca necesarios.
- **Contratista:** empresa externa que presta servicios a la sociedad de acuerdo con las especificaciones, términos y condiciones acordados.
- **Departamento de H&S Global:** Área para el área de Recursos Humanos de IBERDROLA responsable de la coordinación de los aspectos de seguridad y salud a nivel Global.
- **Desempeño de seguridad y salud:** resultados medibles de la gestión de una organización de sus riesgos de seguridad y salud.
- **Evaluación global:** evaluación cuantitativa del grado de implantación del sistema de gestión.
- **Eficacia:** capacidad para producir un resultado o efecto deseado.
- **Eficiencia:** capacidad de lograr resultados con el mínimo de recursos posibles o en el menor tiempo posible.
- **Efectividad:** medida en que se realizan las actividades planificadas y se alcanzan los resultados planificados.
- **Evaluación de riesgos:** proceso de evaluar el riesgo o los riesgos que surgen de uno o más peligros, teniendo en cuenta la idoneidad de los controles existentes, y decidir si el riesgo o los riesgos son aceptables o no.
- **Identificación de peligros:** proceso utilizado para identificar la existencia de un peligro y para definir sus características.
- Identify the possible problems that each Society may have in the implementation of the ISO standard
- Check the adequacy of the documentation of the Global Health and Safety Direction of the Group and propose the necessary changes
- **Contractor:** external company providing services to the society in accordance with agreed specifications, terms and conditions.
- **Documented information:** Information and its supporting medium: (may be paper, computer record, email, photograph or any combination thereof) that must be maintained.
- **Efficacy:** capacity for producing a desired result or effect.
- **Efficiency:** ability to achieve results with the minimum possible resources or in the shortest time possible.
- **Effectiveness:** extent to which planned activities are realized and planned results achieved
- **Global assesment** quantitative evaluation of the degree of implementation of the management system.
- **Global H&S Department:** Area for the HR area of IBERDROLA responsible for Global HS coordination.
- **HS indicators:** values that allow to evaluate the efficacy, effectiveness and efficiency of a management system.
- **Health and safety objectives:** Goal or goals set to be achieved by an society. Wherever possible they must be quantifiable measure.
- **Health and safety performance:** Measurable outcomes of an society's management of its health and safety risks.
- **Hazard:** Source, situation or action liable to cause harm to humans or adversely affect their health, or a combination thereof. A hazard is any existing or potential condition that can have a significant influence in the health and safety (there are many formats: POAs, Safety observation,...)

- **Información documentada:** Información y su medio de soporte: (puede ser papel, registro de computadora, correo electrónico, fotografía o cualquier combinación de los mismos) que debe mantenerse.
- **Indicadores de seguridad y salud:** valores que permiten evaluar la eficacia, efectividad y eficiencia de un sistema de gestión.
- **Inspecciones de seguridad;** son aquellos realizados por personal con experiencia en el lugar de ejecución del trabajo para observar la realidad, corregir los peligros y sugerir mejoras en la organización en la provisión de instalaciones, procesos y capacitación del personal para los trabajos
- **Incidente:** evento o eventos relacionados con el trabajo que podrían haber implicado daños a la salud de las personas, independientemente de si hay daños en las instalaciones (pero sin daños a las personas).
- **Integración:** la integración de la seguridad y salud en todos los niveles jerárquicos de la empresa implica la atribución a todos ellos y la asunción por ellos de la obligación de incluir la seguridad y salud en cualquier actividad que realicen u ordenen y en todas las decisiones que adoptan.
- **Lugar de trabajo:** cualquier lugar físico en el que se realizan actividades relacionadas con el trabajo bajo el control de la sociedad del Grupo.
- **Manual de estándares de seguridad y salud en el trabajo “SST”:** estándares de seguridad y salud mínimos que deben cumplir las sociedades integradas en el grupo Iberdrola (aquellas en las que la entidad dominante es Iberdrola).
- **Manual y procedimientos asociados del sistema global de SST:** documentos realizados a partir de la política de riesgos de seguridad y salud en el trabajo, los estándares de Seguridad y Salud y los requisitos de la norma ISO 45001:2018-03. Describen el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud que debe de seguirse como modelo a nivel global por todas las sociedades integradas en el grupo Iberdrola (aquellas en las que la entidad dominante es Iberdrola). Los sistemas de gestión de seguridad y salud de las sociedades deben ser coherentes con lo especificado en estos documentos, los requisitos legales o suscritos del país.
- **Mejora continua:** actividad recurrente para mejorar el rendimiento.
- **Hazard identification:** A process used to identify the existence of a hazard and to define its characteristics.
- **Incident:** Event or events related to the work that might have involved damage to the people health, regardless of whether or not there is damage to facilities (no harm to people).
- **Integration:** The integration of health and safety at all hierarchical levels of the company implies the attribution to all of them and the assumption by them of the obligation to include the health and safety in any activity that they carry out or order and in all the decisions that they adopt.
- **Interested party:** Person or Group, within or outside the workplace who has an interest or is affected by an organisation's health and safety performance.
- **Improvement opportunities:** actions that can lead to the improvement of safety and health performance.
- **Occupational safety and health standards “OHS” Manual:** minimum safety and health standards that must be met by the companies integrated in the Iberdrola group (those in which the dominant entity is Iberdrola).
- **Global OSH system’s Manual and associated procedures:** documents made from the occupational safety and health risks policy, OSH standards and the requirements of ISO 45001: 2018-03. They describe the OSH management system that must be used as an example by all the companies integrated in the Iberdrola group (those in which the dominant entity is Iberdrola). The company's OSH management systems must be consistent with what is specified in these documents, the legal or subscribed requirements of the country.
- **Near miss:** Potential risk situation but that has not caused damage to people or facilities.
- **Non-conformity:** Deviation or non-fulfilment of a requirement.
- **Occupational Health and Safety (OHS):** Conditions and factors that affect, or might affect, the health and safety of the employees or other workers (including temporary or contracted staff), visitors or any other person at the workplace.

- **No conformidad:** desviación o incumplimiento de un requisito.
- **Near misses:** situación de riesgo potencial pero que no ha causado daños a personas o instalaciones.
- **Objetivos de seguridad y salud:** meta o metas establecidas por una sociedad. Siempre que sea posible, éstos deben ser medidas cuantificables.
- **Oportunidades de mejora:** acciones que pueden conducir a la mejora del desempeño en seguridad y salud.
- **Observación de seguridad:** es una visita a los trabajos en la que se analiza el comportamiento del personal involucrado y se detectan situaciones de riesgo potencial y se analizan las áreas de mejora. Se basa en la conciencia de las personas que realizan el trabajo de los riesgos y las consecuencias, así como en el compromiso conjunto de seguridad en el trabajo. Da visibilidad al liderazgo que deben tener la línea de mando.
- **Parte interesada:** persona o grupo, dentro o fuera del lugar de trabajo que tiene interés o se ve afectado por el desempeño de seguridad y salud de una organización.
- **Procedimiento:** Método específico de implantación de una actividad o proceso.
- **Peligro:** Fuente, situación o acción que puede causar daño a los humanos o afectar negativamente su salud, o una combinación de los mismos. Un peligro es cualquier condición existente o potencial que puede tener una influencia significativa en la seguridad y salud (hay muchos formatos: POA, observación de seguridad, ...)
- **Registro:** un documento que presenta los resultados obtenidos o que proporciona evidencia de las actividades realizadas.
- **Riesgo:** combinación de la probabilidad de que ocurra un evento o exposición a una condición peligrosa y la gravedad del daño o efecto adverso sobre la salud que puede causar el incidente o la exposición. También se considera riesgo, anomalía que puede implicar una deficiencia en el desempeño del sistema.
- **OHS management system:** Part of an society's management system which is used to develop and implement its Health and Safety policy and to manage its risks.
- **Outsource:** make an arrangement where an external organization performs part of an organization's function or process
- **Procedure:** Specific method of implementing an activity or process.
- **Record:** A document that presents the outcomes obtained or that provides evidence of the activities performed.
- **Risk:** Combination of the likelihood of an event or exposure to a hazard exposure occurring and the seriousness of the harm or adverse effect on health that the incident or exposure may cause. Risk is also considered, an anomaly that may imply a deficiency in the performance of the system.
- **Risk assessment:** Process of evaluating the risk or risks that arise from one or more hazards, bearing in mind the appropriateness of the existing controls, and deciding whether the risk or risks are acceptable or not.
- **Society:** Understood Company as "IBERDROLA SA" as it is defined in the Occupational Health and Safety Policy of Iberdrola Group.
- **Subholding:** Company or companies under a single health and safety management system.
- **Safety audits:** are a safety management activity conducted to assess the degree of compliance with the applicable safety regulatory requirements and with the procedural provisions of a Safety Management System and international health and safety standards (OHSAS 18001, ISO 45001, ...)
- **Safety observation:** is a visit to works in which the behavior of the staff involved in it is analysed and, potential risk situations are detected and areas for improvement are analyzed. It is based on the awareness of the people who perform the work of the risks and consequences, as well as the joint commitment for safety in the work. Gives visibility to the leadership as it done by managers.
- **Safety inspections;** are those performed by personnel with expertise in the place of performance of the work to observe reality, correct hazards and

- **Sociedad:** Entendiendo Sociedad como “IBERDROLA SA” según definición recogida en la Política de Seguridad y Salud en el Trabajo de Iberdrola Grupo.
 - **Subholding:** Empresa cabecera de un país bajo un único o varios sistemas de gestión de seguridad y salud Laboral.
 - **Subcontratar:** contratar a una sociedad externa para realizar parte de la función o proceso de otra sociedad.
 - **Seguridad y salud en el trabajo (SST):** condiciones y factores que afectan, o podrían afectar, la seguridad y salud de los empleados u otros trabajadores (incluido el personal temporal o contratado), visitantes o cualquier otra persona en el lugar de trabajo.
 - **Sistema de gestión de OHS:** Parte del sistema de gestión de una sociedad que se utiliza para desarrollar e implementar su Política de Seguridad y Salud y para gestionar sus riesgos.
 - **Visitante:** Persona u sociedad externa que no presta servicios a IBERDROLA, pero accede a su entorno de trabajo (instalaciones o proyectos).
- suggest improvements in the organization in the provision of facilities, process and staff training for jobs.
- **Visitor:** Person or external society that does not provide services to IBERDROLA but accesses its work environment (facilities or projects).
 - **Workplace:** Any physical place in which work-related activities under the society's control are carried out.

5 Description

5.1 Definition of standards

There are 13 Health and Safety standards:

Number	Item	Descripción	Description
IBERHS 00	Contexto de la organización // Context of the organization	Describe cómo identificar las cuestiones internas y externas que son relevantes para objetivo de la seguridad y salud de Iberdrola, así como las necesidades y expectativas de las partes interesadas. Este análisis identifica los riesgos y oportunidades para el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud.	It describes how to identify the internal and external issues that are relevant to Iberdrola's health and safety purpose, as well as the needs and expectations of the interested Parties. This analysis identifies the risks and opportunities for the Health and Safety Management System.
IBERHS 01	Liderazgo, responsabilidad y Organización de SST // Leadership, responsibility and H&S Organization	Describe las responsabilidades que deben asumir la alta dirección, la cadena de mando de la sociedad y las áreas de coordinación, asesoramiento y apoyo con respecto a la seguridad y salud. Describe los requisitos y la actividad establecida que la sociedad debe cumplir con respecto a la seguridad y salud.	Describes the responsibilities to be assumed by the senior management, the society's chain of command and OH&S coordination and advice and support areas in respect of health and safety. Describes the requirements and the established activity that the society must comply with regarding health and safety.
IBERHS 02	Control de la información documentada // Control of Documented information	Regula la emisión, aprobación, difusión y control de documentos de seguridad y salud.	Regulates the issuance, approval, dissemination and control of H&S documents.
IBERHS 03	Gestión y control de riesgos // Risk management and control	La gestión responsable de riesgos es uno de los dos pilares clave de la política de IBERDROLA. Este estándar describe los mecanismos y sistemas para identificar, cuantificar, gestionar, abordar y reducir el riesgo laboral asociado con las actividades de la sociedad y los riesgos del sistema de gestión.	Responsible risk management is one of the two key pillars of IBERDROLA's policy. This standard describes the mechanisms and systems to identify, quantify, manage, tackle and reduce the occupational risk associated with the Company's activities and the risks of the management system.
IBERHS 04	Objetivos y planificación // Objectives and planning	Describe los requisitos para la descripción y el seguimiento de los objetivos y las actividades de seguridad y salud en las diferentes sociedades.	Describes the requirements for the description and monitoring of the objectives and health and safety activities at the different societies.
IBERHS 05	Competencia, formación y toma de conciencia // Competence, training and awareness	Todos los empleados tienen la responsabilidad de trabajar y hacer que el trabajo sea seguro. Con este fin, se proporciona una descripción de los aspectos que se incluirán en los procedimientos de competencia y capacitación de la sociedad para lograr estos objetivos y conciencia.	All employees have a responsibility to work and to make work safely. To this end a description is given of the aspects to be included in the society's competence and training procedures to achieve these objectives and awareness.

IBERHS 06	Consulta y participación//Consultation and participation	Describe los mecanismos de comunicación, consulta y participación que se implementarán con: - Trabajadores y sus representantes - Otra parte interesada (incluido el personal temporal o contratado), visitantes o cualquier otra persona en el lugar de trabajo.	Describes the communication, consultation and participation mechanisms to be implemented with: - workers and their representatives - Other interested party (including temporary or contracted staff), visitors or any other person in the workplace.
IBERHS 07	Control operativo//Operational control	Incluye criterios, procesos (y / o requisitos) y controles de los mismos, con respecto a las acciones para abordar los riesgos y oportunidades de seguridad y salud y los objetivos y acciones para lograrlos y las actividades asociadas con los peligros identificados y los controles necesarios para gestionar el riesgo: - Adquisiciones - Permisos y procedimientos de trabajo. - Gestión del cambio. - Programas de mantenimiento, - Equipos de trabajo (incluido los equipos de protección individual)	Includes criteria, processes (and/or requirements) and controls of them, with respect to actions to address OH&S and OH&SMS risks and opportunities, OH&S objectives and actions to achieve them: activities associated with identified hazards and controls needed to manage risk: - Procurement - Work permits and procedures - Management of change - Maintenance programmes, - Work equipment (including PPE)
IBERHS 08	Gestión de contratistas y contratación externa//Management of contractors and outsourcing	Describe los requisitos que deben incluirse en los procedimientos de gestión de contratistas (y subcontratación) para ejercer un control efectivo de seguridad y salud en el trabajo de los contratistas. También incluye los requisitos que se definirán con los procesos de outsourcing.	Describes the requirements that must be included in contractor (and outsourcing) management procedures in order to exercise effective health and safety control in the work of contractors. It also includes the requirements to be defined with the outsourcing processes.
IBERHS 09	Salud Ocupacional //Occupational Health	Detalla los requisitos mínimos para los niveles de salud ocupacional.	Details minimum requirements for occupational health levels.
IBERHS 10	Lecciones Aprendidas //Learning from events	Requisitos para el registro, notificación e investigación de accidentes e incidentes y para la difusión de lecciones aprendidas.	Requirements for recording, notification and investigation of accidents and incidents and for lessons learned dissemination.

IBERHS 11	Gestión de emergencias // Emergency management	Las situaciones de emergencia pueden tener un impacto negativo significativo en los empleados, contratistas y el negocio en sí mismo si no se manejan adecuadamente. Los recursos deben estar disponibles para una anticipación, evaluación, respuesta y comunicación efectivas durante situaciones de emergencia o mitigación para que los desastres puedan prevenirse. Se proporciona una descripción de los requisitos para una emergencia y las características que se incluirán en el plan de respuesta.	Emergency situations may have a significant negative impact on employees, contractors and the business itself if not properly handled. Resources must be available for effective anticipation, assessment, response and communication during emergency or mitigation situations so that disasters can be prevented. A description is given of the requirements for an emergency and the characteristics to be included in the response plan.
IBERHS 12	Evaluación del desempeño//Performance evaluation	Requisitos para medir la efectividad de los controles de la sociedad, entre otros, monitoreo de objetivos, indicadores, auditorías internas y monitoreo de no conformidades y acciones correctivas y oportunidades de mejora.	Requirements for measuring the effectiveness of the controls of the organization, among others, targets monitoring, indicators, internal audits and monitoring nonconformities and corrective actions and improvement opportunities.

IBERHS 00	5.1.1 Context of the organization	
IBERHS 0.1	Se documenta un análisis de los problemas internos y externos que pueden afectar el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud. Como mínimo, se tendrán en cuenta los incluidos en la sección "A.4.1" de ISO 45001.	An analysis of internal and external issues that may affect the Health and Safety Management System is documented. As a minimum, those included in section "A.4.1" of ISO 45001 will be taken into account.
IBERHS 0.2	Los resultados de este análisis están detallados en un documento DAFO o similar.	The results of this analysis are described in a SWOT or similar document.
IBERHS 0.3	Se han identificado las partes interesadas del sistema de gestión y para cada una de ellas se identifican las necesidades y expectativas que manifiestan con respecto a este sistema. Nota: La única forma de conocer las necesidades y expectativas de un grupo es preguntarles, a menos que estas necesidades y expectativas se establezcan de antemano. De la lista (a) a (h) presentada en A.4.2., existen algunas de ellas que se conocen de antemano de las necesidades y expectativas (a través de estándares, leyes, políticas, misión, visión, convenios colectivos, páginas web, sistemas de reclamos, etc.) pero existen varias excepciones tales como: trabajadores / proveedores, contratistas y subcontratistas / representantes de los trabajadores, que necesitan ser preguntados al respecto (cuestionarios, reuniones, etc.).	The stakeholders of the management system have been identified and for each of them the needs and expectations that they manifest with regard to this system are identified. Note: The only way to know the needs and expectations of a group is to ask them, unless these needs and expectations are established in advance. From the list (a) to (h) presented in A.4.2., It can be considered that some are known in advance of the needs and expectations in all cases (through norms, laws, policies, mission, vision, collective agreements). , web pages, claims systems, etc.) except for: workers / Suppliers, contractors and subcontractors / workers' representatives, which will have to be questioned (questionnaires, meetings, etc ...).
IBERHS 0.4	Del análisis de: • Cuestiones externas e internas • Resultado de las necesidades y expectativas de las partes interesadas Se definen las acciones u oportunidades de mejora que se planifican con plazo y responsabilidad.	From the analysis of: • external and internal issues • result of the needs and expectations of interested parties the actions or improvement opportunities that are planned with term and responsible are defined.
IBERHS 0.5	Existe trazabilidad entre el análisis de contexto y el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud.	There is traceability between the context analysis and the health and safety management system

IBERHS 0.6	Se ha establecido el alcance del Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud y esto incluye: • Las actividades que se encuentran bajo el sistema de gestión • Los centros que se encuentran bajo el sistema de gestión	The scope of the Health and Safety Management System has been established and this includes: • The activities under the management system • The sites under the management system
------------	--	--

IBERHS 01	5.1.2 Leadership, responsibility and Health and Safety Organization	
IBERHS 1.1	Si además de la Política de Seguridad y Salud en el Trabajo del Grupo Iberdrola, la sociedad ha definido su propia Política de Seguridad y Salud (puede incorporarse a otras políticas), ésta ha sido autorizada por la alta dirección y describe sus compromisos con aspectos de seguridad y salud. Esta Política se alinearán con la política del Grupo Iberdrola y cumplirá al menos con sus requisitos (se documentará la trazabilidad entre ambos). Esta política incluye al menos: • un compromiso con la mejora continua de la gestión de la seguridad y salud en el trabajo. • un compromiso de cumplir, al menos, con los requisitos legales aplicables y otros requisitos suscritos por la sociedad en materia de seguridad y salud en el trabajo. • Incluye el compromiso de proporcionar condiciones de trabajo seguras y saludables para la prevención de daños y / o deterioro de la salud relacionados con el trabajo. • compromiso de eliminar los peligros y reducir los riesgos para la seguridad y la salud. • Incluye un compromiso de consulta y participación de los trabajadores y, donde existan, de los representantes de los trabajadores.	If, in addition to the Iberdrola Group's Occupational Health and Safety Policy, the society has defined its own health and safety policy (it may be incorporated into other policies) which has been authorised by the senior management and describes its commitments with aspects of health and safety. This Policy will be aligned with the policy of the Iberdrola Group and will comply with at least its requirements (the traceability between both will be documented). This policy includes at the very least: • a commitment to continuous improvement of occupational health and safety management. • a commitment to comply, at least, with the applicable legal requirements and other requirements subscribed by the society in matters of occupational health and safety. • Includes a commitment to provide safe and healthy working conditions for the prevention of damage and / or health deterioration related to work. • commitment to eliminate hazards and reduce risks to safety and health • Includes a commitment for consultation and participation of workers and, where they exist, of workers' representatives
IBERHS 1.2	La Política de Seguridad y Salud en el Trabajo se estableció con la consulta de los trabajadores o sus representantes, se ha comunicado convenientemente a todos los empleados, está disponible para las partes interesadas y constituye un punto de referencia en acciones de seguridad y salud.	The Occupational Health and Safety Policy was established with the consultation of the workers or their representatives, it has been conveniently communicated to all employees, is available to interested parties and constitutes a benchmark in safety and health actions.

IBERHS 1.3	La Política de Seguridad y Salud en el Trabajo es revisada periódicamente por la alta dirección con el fin de garantizar que siga siendo relevante y apropiada para la sociedad.	The Occupational Health and Safety Policy is periodically reviewed by the top management with a view to ensure that it continues to be relevant and appropriate for the society.
IBERHS 1.4	Las responsabilidades, poderes y funciones de las diferentes unidades organizativas y niveles jerárquicos de la sociedad en términos de seguridad y salud se han definido y comunicado explícitamente para garantizar que las decisiones tomadas y las actividades realizadas en todos los niveles se lleven a cabo teniendo en cuenta la necesidad de proteger la seguridad y salud de los trabajadores.	The responsibilities, powers and functions of the different organisational units and hierarchical levels of the society in terms of health and safety have been explicitly defined and communicated in order to ensure that the decisions taken and the activities conducted at all levels are carried out taking into account the need to protect the health and safety of the workers.
IBERHS 1.5	La alta dirección (todos los miembros del Comité de gestión) deben demostrar liderazgo y compromiso con respecto al Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud. De los 13 aspectos incluidos en la norma ISO (5.1), se documentará el liderazgo y el compromiso: • Aprobación en una reunión de la documentación del sistema de gestión. • Aprobación en una reunión de Política de Seguridad y Salud en el Trabajo y objetivos anuales sobre el tema. • Reuniones de seguimiento de la actividad de seguridad y salud (objetivos, KPI, s, índice de accidentes, etc.) • Acciones de visibilidad: OPS, inspecciones, charlas, premios, documentos, artículos, etc.	Top (all members of the Management Committee) must demonstrate leadership and commitment with respect to the Health and Safety Management System. Of the 13 aspects included in the ISO standard (5.1), leadership and commitment will be documented: • Approval in a meeting of the Management System documentation • Approval at an Occupational Health and Safety Policy meeting and annual objectives on the subject. • Follow-up meetings of the safety and health activity (objectives, KPI, s, accident rate, etc ...). • Visibility actions: OPS, inspections, talks, awards, papers, articles, etc ...
IBERHS 1.6	Los jefes de departamento o de sección son responsables de comprender y comunicar los procedimientos de seguridad y salud que se aplican a los empleados y contratistas, y de garantizar que se proporcionen los recursos necesarios para su implementación.	Departmental or section heads are responsible for understanding and communicating health and safety procedures that apply to employees and contractors and for ensuring that the resources necessary for their implementation are provided.
IBERHS 1.7	Los trabajadores son responsables de comprender sus obligaciones y cumplir con los estándares de seguridad y salud establecidas por la sociedad y deben participar activamente en la mejora continua del sistema de seguridad y salud. Existe un registro de que los trabajadores son conscientes de este compromiso.	Workers are responsible for understanding their obligations and complying with the health and safety rules established by the society and must actively participate in the continuous improvement of safety and health system. There is a record that the workers are aware of this commitment.

IBERHS 1.8	Existen mecanismos en la sociedad para garantizar que, cuando los trabajadores y los contratistas repiten comportamientos inseguros, se tomen las medidas adecuadas para evitar su repetición.	There are mechanisms in the society to ensure that, when repeated unsafe behavior by workers and contractors, appropriate measures are taken to prevent their repetition.
IBERHS 1.9	De acuerdo con el principio de integración de la seguridad y salud en el trabajo, al menos en cada sociedad subholding se designará a un miembro del equipo directivo (normalmente el Director de Recursos Humanos) con la responsabilidad definida de garantizar la apropiada implantación e integración en la organización “jerárquico – funcional” el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud en todos los lugares y áreas de operación. Además, dependiendo del alcance de la certificación ISO, en cada Manual de la sociedad o sociedades, se detallará el correspondiente Representante de la Dirección encargado de la implantación del Sistema a certificar. La sociedad puede designar a un trabajador ("Persona designada") con la responsabilidad definida de garantizar la correcta implementación del sistema de seguridad y salud en uno o varios lugares y áreas de operación de la sociedad: • La identidad de la "persona designada" se ha comunicado o está disponible para todos los que trabajan en la sociedad. • La “persona designada” ejerce una función de liderazgo, recibe información periódica sobre los resultados de seguridad y salud y participa activamente en el establecimiento de objetivos y la revisión del sistema. Como mínimo, estas funciones incluirán aquellas funciones definidas en el modelo corporativo del Grupo IBERDROLA.	In accordance with the principle of integration of health and safety in the organization, at least in each society-subholding a member of top management (normally the Human Resources Director) will be appointed with the responsibility defined to ensure the proper implementation and integration in the “hierarchical - functional” organization of the health and safety management system in all places and areas of operation. Depending on the scope of the ISO certification, in each Manual of the society or societies, the corresponding Management Representative, responsible for the implementation of the System to be certified will be detailed. The society may designate a worker ("Designated Person") with the defined responsibility of guaranteeing the correct implementation of the health and safety system in all the society's places and areas of operation: • The identity of the "Designated Person" has been communicated or is available for everyone working under the society. • The “Designated person” exercises a leadership function, is regularly informed of the health and safety outcomes and actively participates in setting objectives and reviewing the system. At the very least, these functions will include those functions defined in the IBERDROLA Group's corporate model.

IBERHS 1.10	La alta dirección de la sociedad revisa periódicamente el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud para garantizar su adecuación y eficacia continuas y para determinar la mejora continua: • Se establece la regularidad de la revisión. • Se emite un informe de revisión del sistema. • El informe de revisión del sistema es aprobado por la alta dirección • El informe de revisión del sistema se distribuye correctamente.	The society's top management periodically reviews the health and safety management system to ensure its continued appropriateness and effectiveness and to determine continual improvement: • The regularity of the review is established • A system review report is produced • The system review report is approved by senior management • The system review report is properly circulated
IBERHS 1.11	Además de los comités integrados por representantes de los trabajadores, cada sociedad ha definido sus propios comités, que se reúnen periódicamente para tratar cuestiones de prevención y promover la mejora continua de las medidas. (Indicar su composición y si están en el nivel de sociedad, lugar de trabajo, departamento, etc.).	As well as the committees consisting of workers' representatives, each society has defined its own committees which meet periodically to deal with issues of prevention and promote the continued improvement of measures. (Indicate their composition and if they are at society, workplace, department, etc. level).
IBERHS 1.12	En cada "sociedad -subholding", se dispondrá de un "Country HS Head", con la experiencia y cualificación profesional necesaria para apoyar y asesorar a la dirección, en temas de seguridad y salud. Sus funciones y responsabilidades están adecuadamente definidas y cuentan con las herramientas y recursos necesarios para llevarlas a cabo. Como mínimo, estas funciones incluirán aquellas funciones definidas en el modelo corporativo del Grupo IBERDROLA.	In each "society -subholding", a "Country HS Head" is available, with the experience and professional qualification required to provide management with advice and support on health and safety issues. Its functions and responsibilities are properly defined and have the tools and resources necessary to carry them out. At the very least, these functions will include those functions defined in the IBERDROLA Group's corporate model.
IBERHS 1.13	Todos los documentos relacionados con la seguridad y salud son revisados por el "Country HS Head", antes de su aprobación por parte de la Empresa.	All documents related to health and safety are reviewed by the "Country HS Head" before its approval by the Business.
IBERHS 1.14	El "Country HS Head" tiene acceso directo al miembro del equipo directivo de la sociedad en el caso de problemas importantes de seguridad y salud, a los Representantes de la Dirección de la sociedad (dependiendo del alcance de la certificación ISO) y a las "personas designadas". El "Country HS Head" podrá participar periódicamente en las reuniones del comité directivo para informar sobre el desempeño del Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud.	The "Country HS Head" has direct access to the member of the management team of the society in the event of major health and safety problems, to the Representatives of the society management (depending on the scope of the ISO certification) and to the "designated persons". The "Country HS Head" may periodically participate in the meetings of the steering committee to report on the performance of the Health and Safety Management System.

IBERHS 02	5.1.3 Documented information	
IBERHS 2.1	La sociedad tiene al menos un procedimiento para regular la creación, actualización de la emisión, aprobación, difusión, revisión y control de documentos de seguridad y salud relacionados con el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud.	The Society has at least one procedure to regulate creating, updating issuance, approval, dissemination, review and control of health and safety documents related to the Health and Safety Management System.
IBERHS 2.2	La sociedad debe tener y actualizar la lista de documentos que forman parte del Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud. Al menos los definidos por la ISO 45001: • Análisis de la organización • Alcance de Sistema • Política; • Funciones y responsabilidades; • Riesgos y oportunidades; • Procesos para abordar los riesgos y las oportunidades, según sea necesario, para estar seguros de que se llevan a cabo de acuerdo con el plan. • Metodología y criterios para las evaluaciones de riesgos; • Requisitos legales y de otro tipo; • Objetivos y planes; • Evidencia de competencia del personal; • Comunicaciones, cuando sea apropiado; • Procesos para cumplir con los requisitos de la seguridad y salud, según sea necesario para tener la confianza de que se llevan a cabo de acuerdo con el plan; • Procesos y planes ante emergencias; • Resultados del monitoreo, medición y evaluación del desempeño; • Mantenimiento, calibración o verificación de equipos de medición; • Evaluación de requisitos legales; • Resultados de auditorías y evidencias de la implementación del plan de auditoría; • Revisión por parte de la Dirección; • Incidentes, no conformidades y acciones tomadas; • Resultados de acciones correctivas incluyendo su efectividad;	The society must have and update the list of documents that are part of the Health and Safety Management System. At least those defined by the ISO 45001: • Context of the organization • System HS Scope; • Policy; • Functions and responsibilities; • Risks and opportunities; • Processes to address risks and opportunities, as necessary to be confident that they are carried out according to plan • Methodology and criteria for risk assessments; • Legal and other requirements; • Objectives and plans; • Evidence of staff competence; • Communications, when appropriate; • Processes to meet the requirements of the HS, as necessary to have confidence that they are carried out according to plan; • Processes and plans in the face of emergencies; • Results of monitoring, measuring and evaluating performance; • Maintenance, calibration or verification of measuring equipment; • Evaluation of legal requirements; • Results of audits and evidences of the implementation of the audit plan; • Review by the Management; • Incidents, non-conformities and actions taken; • Results of corrective actions including their effectiveness; • Evidence of the results of continuous improvement;

	Evidencia de los resultados de la mejora continua;	
IBERHS 2.3	La sociedad ha tenido en cuenta en su Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud: la Política, los estándares y la documentación global de seguridad y salud del Grupo IBERDROLA.	The Society has taken into account in its Health and Safety Management System the Policy, the standards and the global health and safety documentation of the IBERDROLA Group.
IBERHS 2.4	La sociedad asegura que la información documentada (documentos y registros): - Está disponible y ser adecuada; - Está protegida; - Permite la distribución, acceso, recuperación, uso, almacenamiento, conservación, control de cambios y conservación. - Identificar la información documentada externa que se considera necesaria para la planificación y operación del Sistema de Gestión.	The Society ensures that the documented information (documents and records): - Be available and be suitable; - Be protected; - That allows the distribution, access, recovery, use, storage, preservation, control of changes and conservation. - Identify the external documented information that is considered necessary for the planning and operation of the Management System

IBERHS 03	5.1.4 Risk management and control	
IBERHS 3.1	La sociedad ha identificado los peligros y los riesgos evaluados en sus instalaciones y los relacionados con las actividades realizadas por sus trabajadores. Este proceso ha tenido en cuenta toda la legislación local sobre el tema y también involucra a los trabajadores. La información documentada se mantiene para detallar la metodología y los criterios utilizados. Asimismo, se contempla la metodología para evaluar los riesgos y oportunidades del sistema de gestión.	The Society has identified hazards and assessed risks in their facility and those relating to the activities performed by its workers. This process has taken account of all local legislation on the subject and also involves the workers. Documented information is kept to detail the methodology and the criteria used. The methodology to assess the risks and opportunities of the management system is also contemplated.
IBERHS 3.2	La evaluación se realiza bajo la responsabilidad del personal competente cuyo nivel de cualificación debe ser adecuado a la naturaleza de la evaluación. La información documentada se mantiene para detallar la metodología y los criterios utilizados. (Ref. 6.1.2.2)	The assessment is made under the responsibility of competent personnel whose level of qualification should be suited to the nature of the assessment. Documented information is maintained to detail the methodology and criteria used. (Ref 6.1.2.2)

IBERHS 3.3	La evaluación se produce teniendo en cuenta las condiciones existentes o esperadas del puesto de trabajo y su resultado se basa en el nivel de riesgo existente en la sociedad. Por lo menos debe considerar: • Actividades rutinarias y no rutinarias; • Características generales de los lugares de trabajo, infraestructura, equipos y materiales, tanto los proporcionados por la sociedad como otros; • Agentes físicos, químicos, biológicos y ergonómicos; • Los peligros originados fuera del lugar de trabajo que pueden afectar negativamente la seguridad y salud de las personas en la sociedad. • Otras oportunidades que afectan el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud. • Incidentes pasados relevantes, incluidos emergencias • Organización del trabajo, factores sociales (carga de trabajo, horas de trabajo, victimización, acoso e intimidación), liderazgo y cultura de la sociedad. • Situaciones de emergencia. • Las actividades de todas las personas que tienen acceso al lugar de trabajo (trabajadores, contratistas y visitantes) • Trabajadores en un lugar que no está bajo el control directo de la sociedad. • Eficiencia de los controles existentes. • Riesgos relacionados con el sistema de gestión que pueden surgir de los problemas identificados en el análisis del contexto auditoría internas y las necesidades y expectativas de los trabajadores y otras partes interesadas.	The assessment is produced taking into account the existing or expected conditions of the work position and its outcome is based on the existing risk level in the society. At the very least it must consider: • Routine and non-routine activities; • General features of the workplaces, infrastructure, equipment and materials, both those provided by the society and others; • Physical, chemical, biological and ergonomic agents; • Hazards originated outside the workplace that may adversely affect the health and safety of the people in the society. • Other opportunities affecting the health and safety management system • Relevant past incidents including emergencies • Organization of work, social factors (workload, hours of work, victimization, harassment and intimidation), leadership and culture of the society. • Emergency situations. • The activities of all people who have access to the workplace (workers, contractors and visitors) • Workers in a location that is not under the direct control of the society • Efficiency of existing controls. • Risks related to the management system that may occur from the issues identified in the analysis of the context, audits and the needs and expectations of workers and other interested parties.
IBERHS 3.4	Todas las evaluaciones de riesgos determinan las medidas preventivas necesarias para controlar el riesgo a un nivel aceptable y se considera la jerarquía de controles. Es responsabilidad de la cadena de mando de la sociedad aplicar y supervisar la aplicación de estas medidas.	All risk assessments determine the preventive measures necessary to control risk at an acceptable level. and the hierarchy of controls is considered It is the responsibility of the society's chain of command to apply and supervise the application of these measures.

IBERHS 3.5	La evaluación de riesgos considera la posibilidad de que los trabajadores que ocupan u ocuparán un puesto puedan ser especialmente sensibles a las condiciones que se encuentran allí debido a sus características personales o estado biológico conocido.	Risk assessment considers the possibility that workers who occupy or will occupy a position may be especially sensitive to conditions found there because of their personal characteristics or known biological state.
IBERHS 3.6	Los aspectos de seguridad y salud se consideran en el proceso de compra de nuevos equipos o productos. También existe un procedimiento para garantizar que el personal encargado de preparar proyectos para nuevas instalaciones también sea competente en términos de seguridad y salud.	Health and safety issues are considered in the purchasing process for new equipment or products. A procedure is also in place to ensure that personnel charge of preparing projects for new facilities is also competent in terms of health & safety.
IBERHS 3.7	Los riesgos para los visitantes o contratistas externos que realizan trabajos para la sociedad se tienen en cuenta en el procedimiento de gestión del contratista u otra documentación del sistema.	Risks to visitors or external contractors who carry out work for the society are taken into account in the contractor management procedure or other system documentation.
IBERHS 3.8	Un procedimiento está disponible y se está implementando para identificar y asumir los requisitos legales y otros requisitos de seguridad y salud que pueden ser aplicables a la sociedad. Este procedimiento debe contener la sistemática necesaria para mantener actualizada esta lista de requisitos legales.	A procedure is available and being implemented to identify and assume the legal requirements and other health and safety requirements that may be applicable to the society. This procedure must contain the necessary systematics to maintain this list of legal requirements updated.
IBERHS 3.9	Se determinan evaluaciones periódicas del cumplimiento de los requisitos legales y otras acordadas por la sociedad.	There are determined periodic assessments of compliance with the legal requirements and others agreed by the society.

IBERHS 04	5.1.5 Objectives and planning	
IBERHS 4.1	Además de los objetivos de seguridad y salud del Grupo IBERDROLA, la sociedad ha establecido una serie de objetivos de seguridad y salud que son consistentes con su política y en línea con los del Grupo, y se han distribuido adecuadamente a todos los departamentos con la responsabilidad de lograr ellos. Para cada uno de estos objetivos se da una descripción de las actividades necesarias para alcanzarlos, indicador de medición y el marco de tiempo y las personas responsables de implementarlos. Los trabajadores han participado en la determinación de los objetivos.	In addition to the health and safety objectives of the IBERDROLA Group, the society has established a number of health and safety objectives that are consistent with its policy and in line with those of the Group and have been appropriately circulated to all departments with responsibility for achieving them. For each of these objectives a description is given of the activities necessary to achieve them, a measurement indicator and the timeframe and people responsible to implement them. Workers have been involved in determining the objectives
IBERHS 4.2	Se encuentra disponible un programa anual de actividades de seguridad y salud que describe todas las actividades requeridas para controlar el riesgo, el calendario y las personas responsables de llevarlo a cabo. Entre otras cosas, el programa incluye: • Organización y gestión del trabajo (preparación de documentación, organización del trabajo, medidas saludables y de seguridad en todos los ámbitos ...) • Formación e información. • Instalaciones y recursos de trabajo. • Monitorear y controlar • Coordinación de actividades empresariales. • Participación social • Medidas de emergencia. • Medidas de control ante riesgos del sistema	An annual health and safety activities programme is available that describes all the activities required to control risk, the timeframe and the people responsible to conduct them. Among other things, the programme includes: • Organisation and management of work (preparing documentation, organisation of work, healthy and safety measures across the board...) • Training and information • Work facilities and resources • Monitoring and control • Coordination of business activities • Social participation • Emergency measures. • Control measures against system risks

IBERHS 4.3	Los objetivos y el programa de seguridad y salud son revisados por la alta dirección de la sociedad a intervalos regulares planificados, luego de lo cual deben adaptarse, según sea necesario, para garantizar que cumplan los objetivos. Se hacen asimismo valoración de la eficacia de las acciones	The health and safety objectives and programme are reviewed by the top society management's at regular planned intervals following which they must be adapted, as necessary, to ensure they meet the objectives. Assessment of the effectiveness of the actions is also made.
IBERHS 4.4	El monitoreo se lleva a cabo para que las acciones planificadas no experimenten demoras sistemáticamente sin una razón claramente definida.	Monitoring is carried out so that the planned actions do not systematically experience delays without a clearly defined reason.

IBERHS 05	5.1.6 Competency, training and awareness
------------------	---

IBERHS 5.1	Los trabajadores son notificados sobre los riesgos a los que están expuestos y sobre las medidas de control, preventivas y protectoras, establecidas.	Workers are notified about the risks they are exposed to and about the preventive and protective control measures established.
IBERHS 5.2	La sociedad acredita a través de los medios que considera apropiados (charlas, publicaciones, etc.) que los trabajadores toman conciencia de los aspectos de seguridad y salud que los afectan: • Política y objetivos de seguridad y salud. • La importancia de contribuir a la mejora del Sistema de Gestión y su desempeño. • Las consecuencias de no cumplir con los requisitos del sistema de gestión. • Incidentes y resultados de la investigación que los afectan. • La posibilidad de alejarse de los riesgos si es necesario sin que esto tenga consecuencias negativas para ellos.	The society, accredits through the means it deems appropriate (talks, publications, etc ...) that workers become aware of the safety and health aspects that affect them: • Health and safety policy and objectives • The importance of contributing to the improvement of the Management System and its performance. • The consequences of not meeting the requirements of the management system • Incidents and results of the investigation that affect them • The possibility of moving away from risks if necessary without this having negative consequences for them.
IBERHS 5.3	Para cada tarea o trabajo, se dan definiciones para: • capacitación en seguridad y salud que debe impartirse. • las competencias de seguridad y salud que un trabajador necesita recibir, según la legislación o política actual La acreditación de esta capacitación o competencia debe registrarse para cada trabajador.	For each task or job, definitions are given for: • health and safety training that needs to be given. • the health and safety competencies that a worker needs to receive under current legislation or policy Accreditation of this training or competency must be recorded for each worker.
IBERHS 5.4	Se llevan a cabo programas de sensibilización para reducir el comportamiento inseguro.	Awareness programmes are carried out in order to reduce unsafe behaviour.
IBERHS 5.5	Todo el personal nuevo de la sociedad está familiarizado con el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud de la sociedad.	All new personnel in the organisation are familiar with the organisation's health and safety management system.
IBERHS 5.6	Todos los gerentes de la sociedad reciben capacitación sobre el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud, y específicamente sobre sus funciones y responsabilidades.	All the managers of the society receive training on the health and safety management system, and specifically their functions and responsibilities.

IBERHS 5.7	Se ha identificado el trabajo (uso de ciertos equipos o ciertas operaciones) que, por razones de seguridad, solo puede ser realizado por trabajadores con conocimientos especializados.	Work (use of certain equipment or certain operations) has been identified which for safety reasons may only be carried out by workers with specialised knowledge.
IBERHS 5.8	Los programas de capacitación en seguridad y salud se preparan de acuerdo con los objetivos, la evaluación de riesgos, las necesidades, las reglamentaciones y la gestión del desempeño.	Health and safety training programmes are prepared in line with the objectives, risk assessment, needs, regulations and performance management.
IBERHS 5.9	Se evalúa la efectividad de la capacitación en seguridad y salud impartida a los trabajadores.	The effectiveness of health and safety training given to workers is evaluated.

IBERHS 06	5.1.7 Communication, consultation and participation	
IBERHS 6.1	Para evitar riesgos, cuando sea necesario, todos los visitantes y contratistas, al ingresar a las instalaciones, son notificados de estos y de las instrucciones y medidas que deben seguirse.	In order to avoid risks, when necessary, all visitors and contractors, on entering the facilities, are notified of these and the directions and measures to be followed.
IBERHS 6.2	Las áreas de riesgo en las instalaciones están claramente señalizadas de acuerdo con la legislación vigente. Las instrucciones de emergencia también están disponibles para todo el personal que accede al centro.	Areas of risk in the facilities are clearly signalled in accordance with current legislation. Emergency instructions are also available for all personnel accessing the centre.
IBERHS 6.3	Existen tableros (o sitios de intranet) para proporcionar información sobre problemas de seguridad y salud y acceso a la documentación.	News boards (or intranet sites) are in place to provide information on health and safety issues and access to the documentation.
IBERHS 6.4	La sociedad cuenta con herramientas para informar a los trabajadores sobre temas de seguridad y salud (noticias, flashes, revistas, medios electrónicos, ...) Los trabajadores también pueden informar a la sociedad sobre posibles deficiencias de seguridad y salud (incidentes, riesgos...) en su trabajo diario.	The society has tools in place to inform workers on health and safety issues (news, flashes, magazines, Electronic media...) Workers can also inform the society about possible health and safety shortcomings (incidents, hazards...) in their day-to-day work.
IBERHS 6.5	La sociedad debe documentar en una tabla o similar su proceso de comunicación en seguridad y salud con el siguiente contenido: • qué comunicar • cuando comunicarse • A quién se comunica: internamente o a las partes interesadas. • ¿Cómo se comunica? Para estos procesos, se deben tener en cuenta aspectos de la diversidad y las opiniones de las partes interesadas.	The company must document in a table or similar its communication process in safety and health with the following content: • what to communicate • When communicating • To whom it communicates: internally or to interested parties • How is it communicated For these processes, aspects of diversity and the views of external stakeholders must be taken into account.

IBERHS 6.6	Siempre cumpliendo con las regulaciones locales de aplicación en la materia, la sociedad asegura la participación de los trabajadores, o sus representantes cuando existan, en los siguientes procesos: • Mecanismos de consulta y participación. • Identificación de peligros, evaluación de riesgos / oportunidades y determinación de controles; • Proceso de capacitación en seguridad y salud. • Proceso de comunicación • Investigación de incidentes, no conformidades y acciones correctivas.	Always complying with the local regulations of application in the matter, the Company ensures the participation of workers, or their representatives when they exist, in the following processes: • Consultation and participation mechanisms • Identification of hazards, assessment of risks / opportunities and determination of controls; • Health and safety training process • Communication process • Investigation of incidents, non-conformities and corrective actions
IBERHS 6.7	La sociedad asegura la consulta con los trabajadores, cumpliendo con la normativa local de aplicación en la materia, en los siguientes procesos: • Necesidades y expectativas de las partes interesadas. • Establecimiento de una Política de Seguridad y Salud. • Objetivos de seguridad y salud. • Manual y procedimientos del Sistema. • Programas de auditoria • Procesos de mejora continua. • revisión de políticas y objetivos	The society assures the consultation with the workers, complying with the local regulations of application in the matter, in the following processes: • Needs and expectations of interested parties • Establishment of health and safety policy • Health and safety objectives • Manual and procedures of the System • Audit programs • Continuous improvement processes • review of policies and objectives
IBERHS 6.8	En el caso de que haya representantes de los trabajadores, se han formado uno o varios comités entre ellos y la sociedad que cumplen los siguientes requisitos: • Su constitución cumple con la normativa y otros requisitos; • Las reglas de operación son definidas y asumidas por todos; • Sus miembros tienen la capacitación necesaria para poder realizar sus funciones; • En sus reuniones periódicas, se supervisa la actividad de seguridad y salud de la sociedad. • Es el foro de consulta sobre aspectos de seguridad y salud	In the event that there are workers' representatives, one or several Committees have been formed between them and the society that meet the following requirements: • Your constitution complies with the regulations and other requirements. • The rules of operation are defined and assumed by all; • Its members have the necessary training to be able to perform their functions; • At its regular meetings, the society's health and safety activity is monitored. • It is the consultation forum on safety and health aspects

IBERHS 07	5.1.8 Operational control
------------------	----------------------------------

IBERHS 7.1	Inspecciones y observaciones de seguridad y salud.	Health and safety inspections and observations
IBERHS 7.1.1	El control de requisitos de seguridad y salud es parte del deber de la cadena de mando. Se establece un programa formal de inspecciones y observaciones de seguridad y salud para verificar estas tareas.	H&S requirements control is part of the management chain duty. A formal programme of health and safety inspections and observations to check these duties are implemented, is established
IBERHS 7.1.2	El programa incluye inspección y observaciones a diferentes intervalos, en varios formatos y de duración variable, y el nombre de la persona responsable de llevarlas a cabo.	The programme includes inspection and observations at different intervals, in several formats and of varying duration, and the name of the person responsible to carry them out.
IBERHS 7.1.3	El programa describe qué inspecciones y observaciones deben documentarse y qué respuestas y / u oportunidades de mejora o acciones correctivas son necesarias.	The programme describes which inspections and observations must be documented and what responses and/improvement opportunities or corrective actions are required.
IBERHS 7.1.4	Los resultados de las inspecciones y observaciones se cuantifican para analizar las deficiencias más comunes y adoptar planes de acción para su resolución.	The results of the inspections and observations are quantified to analyse the most common deficiencies and adopt action plans for their resolution.
IBERHS 7.2	Integración seguridad y salud, estándares de seguridad, procedimientos e instrucciones	H&S integration, Safety regulations, procedures and instructions
IBERHS 7.2.1	Si es necesario, la sociedad debe identificar aquellos trabajos en los que la ausencia de estándares o instrucciones documentadas podría generar un riesgo significativo.	If necessary, the society should identify those jobs where the absence of documented standards or instructions could result in a significant risk.
IBERHS 7.2.2	Cuando y donde sea necesario, la sociedad integra los requisitos de seguridad y salud en todos los procesos comerciales aplicables	When and where necessary, the society integrates health and safety requirements in all applicable business processes
IBERHS 7.2.3	El personal responsable de estas funciones ha sido capacitado en el contenido de estos estándares de seguridad.	The personnel responsible for these functions has been trained in the content of these safety standards.
IBERHS 7.3	Permiso de trabajo	Work permits

IBERHS 7.3.1	Cuando corresponda, los procedimientos están disponibles al finalizar, capacitación, formatos, criterios, etc. de "permisos de trabajo", al menos para las siguientes operaciones: • Espacios confinados • Bloqueo / etiquetado (eléctrico y mecánico) • Trabajo en caliente y atmósferas explosivas. • Trabajar con riesgo grave de caída de altura (más de seis metros)	When applicable, procedures are available on completion, training, formats, criteria, etc ... of "work permits", at least for the following operations: • Confined spaces • Lockout/Tagout (electrical and mechanical) • Hot work and explosive atmospheres • Work with serious risk of fall in height (more than six meters)
IBERHS 7.3.2	Estos "permisos de trabajo" deben contener: • Evaluación de riesgos documentada para identificar todas las fuentes susceptibles de dañar a un trabajador. • Medidas preventivas a adoptar para controlar el riesgo. • Todo el personal involucrado en la realización del trabajo debe participar para completarlos.	This "work permits" must contain: • Documented risk assessment in order to identify all sources liable to harm a worker. • Preventive measures to be adopted in order to control risk • All personnel involved in carrying out the work must participate in completing them.
IBERHS 7.3.3	Todos los empleados y contratistas asociados con el trabajo de alto riesgo deben saber cómo funcionan los "permisos de trabajo" y tener la capacitación necesaria para completarlos.	All employees and contractors associated with high risk work must be aware of how the "work permits" operate and have the training necessary to complete them.
IBERHS 7.3.4	Se realizan auditorías de la calidad de la finalización de los permisos de trabajo y se adoptan las medidas necesarias para su mejora.	Audits are made of the quality of the completion of work permits and the necessary measures are adopted for their improvement.
IBERHS 7.4	Equipo de trabajo	Work equipment
IBERHS 7.4.1	Todos los equipos e instalaciones de trabajo cumplen con las regulaciones aplicables y están sujetos a un plan de mantenimiento periódico para garantizar sus condiciones de seguridad y salud.	All work equipment and facilities comply with the applicable regulations and are subject to a periodic maintenance plan to ensure their health and safety conditions.
IBERHS 7.4.2	Todos los equipos de trabajo tienen las medidas de protección necesarias para evitar accidentes en su uso.	All work teams have the necessary protection measures to prevent accidents in their use.
IBERHS 7.5	Equipo de protección	Protective equipment
IBERHS 7.5.1	El uso correcto del equipo de protección personal (EPI) es una condición para todos los empleados de la sociedad.	The correct use of personal protective equipment (PPE) is a condition for all of the society's employees.

IBERHS 7.5.2	La sociedad ha definido en qué tareas y circunstancias son obligatorias para usar el equipo de protección personal, ha establecido un sistema de registro de entrega a los usuarios y ha desarrollado un sistema de mantenimiento periódico para que su uso sea efectivo.	The society has defined in which tasks and circumstances are mandatory to use the personal protection equipment, has established a system of registration of delivery to users and has developed a system of periodic maintenance for its use to be effective.
IBERHS 7.6	Sustancias químicas peligrosas	Dangerous chemical substances
IBERHS 7.6.1	Todas las sustancias químicas peligrosas utilizadas en la sociedad tienen una hoja de datos de seguridad de la que se ha notificado a los trabajadores afectados.	All hazardous chemical substances used in the organisation have a safety data sheet which affected workers have been notified of.
IBERHS 7.7	Gestión del cambio	Change management
IBERHS 7.7.1	La sociedad ha establecido un procedimiento o proceso sobre la gestión del cambio, de modo que antes de adoptar un cambio técnico u organizacional, se documenta que se han tenido en cuenta los aspectos de seguridad. Estos cambios incluyen: • Nuevas instalaciones y modificación de las actuales. • Nuevas tareas o cambios en las existentes. • Nuevas condiciones técnicas, tecnología, equipamiento, etc. • Nuevos requisitos legales. • Nuevos conocimientos e información sobre peligros.	The society has established a procedure or process on change management, so that before adopting a technical or organizational change, it is documented that security aspects have been taken into account. These changes include: • New facilities and modification of current ones • New tasks or changes in existing ones • New technical conditions, technology, equipment, etc. • New legal requirements • New knowledge and information about hazards.

IBERHS 08	5.1.9 Contractor (and outsourcing) management	
IBERHS 8.1	Los contratos incluyen los requisitos de seguridad y salud que los contratistas y subcontratistas deben cumplir. También debe documentarse que los contratistas y subcontratistas cumplen los estándares y procedimientos (estándares) de seguridad que la sociedad les entrega.	The contracts include the safety and health requirements that contractors and subcontractors must meet. It must also be documented that contractors and subcontractors must complain to the safety standards and procedures (standards) that the society gives them.
IBERHS 8.2	Los contratistas recibirán información relevante sobre seguridad y salud (reglas, permisos de trabajo, etc.) antes de comenzar el trabajo para el cual la sociedad los contrató.	Contractors will receive health and safety information relevant (rules, work permits, etc) prior to commencing the work the society has contracted them for.
IBERHS 8.3	Los contratistas, con la supervisión previa de la sociedad, son responsables de desarrollar e implementar sistemas que garanticen la protección de sus trabajadores, cumpliendo en todo momento con los requisitos y procedimientos legales de la sociedad.	The contractors, with the prior supervision of the society, are responsible for developing and implementing systems that ensure protection for their workers, complying at all times with the legal requirements and procedures of the society.
IBERHS 8.4	Como mínimo, los contratistas preparan la evaluación de riesgos para la actividad que llevarán a cabo para la sociedad, considerando la información que la sociedad les ha brindado sobre los riesgos de sus instalaciones.	At the very least, contractors prepare the risk assessment for the activity they will conduct for the society, considering the information the society has given them about the risks of their facilities.
IBERHS 8.5	Los informes de seguridad y salud y los sistemas de comunicación periódicos (incidentes, inspecciones, etc.) se establecen con los contratistas durante la ejecución del contrato.	Health and safety reporting and periodic communication systems (incidents, inspections, etc) are established with the contractors during contract execution.
IBERHS 8.6	La evaluación del desempeño del contratista se tiene en cuenta para su aprobación y para futuras adjudicaciones de contratos.	Assessment of the contractor's performance is taken into account for their approval and for future contract awards of contracts.
IBERHS 8.7	Todos los contratistas están precalificados de acuerdo con los criterios acordados entre el departamento de adquisiciones y el negocio.	All contractors are prequalified according to the criteria agreed between the procurement department and the business.
IBERHS 8.8	La sociedad utiliza al menos los criterios mínimos definidos globalmente para la precalificación de contratistas: • Tasas de incidentes históricos • El contratista tiene un sistema de gestión certificado por un tercero. • La experiencia dentro de la empresa.	The society uses at least the minimum criteria defined Globally for the prequalification of contractors: • Historical incident rates • The contractor has a management system certify by a third party • The experience within the company

IBERHS 8.9	La sociedad utiliza al menos los criterios mínimos definidos globalmente para la evaluación posterior de los contratistas que incluyen al menos: • Controles de rendimiento / operacionales • Indicadores de accidentes / incidentes. • Calidad del proyecto / palancas de contrato	The society uses at least the minimum criteria defined Globally for the and post evaluation of contractors that include at least: • Performance / operational controls • Accident/incident indicators • Project quality/ contract levers
IBERHS 8.10	Si la sociedad contrata funciones o procesos de una empresa que forman parte del alcance del sistema de gestión y que se realizan en lugares o lugares de trabajo bajo el control exclusivo de la empresa contratada, ha establecido cierto control al respecto. El tipo y grado de este control debe establecerse en el Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud de la sociedad.	If the Society contracts with a company functions or processes that are part of the scope of the management system and that are made in places or workplaces under the exclusive control of the contracted company, has established some control in this regard. The type and degree of this control should be established in the management system of the society's HS.

IBERHS 09	5.1.10 Occupational Health
------------------	-----------------------------------

IBERHS 09.1	Un programa de salud ocupacional está disponible y se define sobre la base de: • Evaluación de riesgos (límite de exposición) • Regulaciones locales • Política del grupo	An occupational health programme is available and is defined on the basis of: • Risk assessment (exposure limit) • Local regulations • Group policy
IBERHS 09.2	Las actividades de salud ocupacional son realizadas por profesionales calificados. El personal tiene acceso a toda la documentación sobre seguridad de los trabajadores.	Occupational health activities are conducted by qualified professionals. Personnel have access to all documentation on workers' safety.
IBERHS 09.3	Los informes de aptitud médica se emiten para los trabajadores de acuerdo con los riesgos a los que están expuestos	Medical fitness reports are issued for workers according to the risks they are exposed to
IBERHS 09.4	Se diseñan periódicamente campañas para mejorar la salud de los empleados.	Are designed periodically campaigns for improving the health of the employees

IBERHS 10	5.1.11 Learning from events	
IBERHS 10.1	El registro, la investigación y el análisis de los accidentes e incidentes se documentan para: - determinar las deficiencias y otros factores que pueden causar o contribuir a la ocurrencia de incidentes; - Identificar si ha habido incidentes anteriormente del mismo tipo. - identificar la necesidad de tomar medidas; - identificar oportunidades para la mejora continua;	The recording, investigation and analysis of the accidents and incidents are documented in order to: - determine shortcomings and other factors that might cause or contribute to the occurrence of incidents; - identify if there have been incidents previously of the same type - identify the need for take action; - identify opportunities for continued improvement;
IBERHS 10.2	Las investigaciones se llevan a cabo utilizando una metodología previamente establecida en un plazo razonable y se informa a la organización de los resultados.	Investigations are carried out using a previously established methodology in a reasonable timeframe and the society is notified of the outcomes.
IBERHS 10.3	La cadena de mando participa activamente en la investigación de los accidentes e incidentes.	The chain of command actively participates in investigation of the accidents and incidents.
IBERHS 10.4	Después de un incidente, se revisa la evaluación del riesgo de la tarea.	Following an incident, the task risk assessment is reviewed.
IBERHS 10.5	Los accidentes se comunican a los organismos competentes dentro de los plazos adecuados y de acuerdo con el procedimiento correcto.	Accidents are communicated to the competent Bodies within the proper timeframes and according to the correct procedure.
IBERHS 10.6	Se realiza una adecuada difusión de los accidentes relevantes a la organización.	Appropriate dissemination of relevant accidents is made to the society

IBERHS 11	5.1.12 Emergency management	
IBERHS 11.1	La sociedad tiene documentos escritos disponibles que identifican los siguientes problemas: • Tipos de situaciones de emergencia que pueden surgir: • Evaluación de riesgos documentada. • Recursos humanos y técnicos. • Plan de comunicación interna y externa. • Mecanismo de respuesta en tales situaciones. Estos documentos cumplen en todo momento con la legislación aplicable.	The society has written documents available which identify the following issues: • Types of emergency situations that may arise: • Documented risk assessment • Human and technical resources • Internal and external communication plan • Response mechanism in such situations These documents at all times comply with the applicable legislation.
IBERHS 11.2	Se ha desarrollado un programa de capacitación para trabajadores basado en las funciones específicas que realizarán en caso de emergencia.	A training programme has been developed for workers based on the specific functions they will perform in the emergency.
IBERHS 11.3	Los procedimientos a seguir en emergencias tienen en cuenta los servicios de emergencia externos y las instalaciones auxiliares.	The procedures to be followed in emergencies take into account the external emergency services and ancillary facilities.
IBERHS 11.4	La aplicación de los procedimientos de emergencia se prueba periódicamente (de acuerdo con la legislación) y, cuando sea posible, debe involucrar a las partes interesadas relevantes.	The application of the emergency procedures are tested periodically (in accordance with legislation), and, when practicable, these must involve the relevant interested parties.

IBERHS 12	5.1.13 Performance evaluation	
IBERHS 12.1	Indicadores de seguridad y salud.	Health and safety indicators
IBERHS 12.1.1	Además de los indicadores del Grupo IBERDROLA, la sociedad puede definir otros indicadores (y, si corresponde, niveles de adecuación para ellos) para medir la implementación y el rendimiento (eficacia, eficiencia, etc.) del Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud, los procesos y los controles operativos de, etc... Estos pueden ser cuantitativos o cualitativos y serán proactivos y reactivos por igual.	In addition to the IBERDROLA Group indicators, the society may define other indicators (and, if applicable, adequacy levels for them) to measure the implementation and performance (efficacy, efficiency, etc) of the H&S management system, processes and operational controls, etc. These might be quantitative or qualitative and will be proactive and reactive alike.
IBERHS 12.1.2	La sociedad revisa los indicadores y envía su estado a la Dirección Global de seguridad y salud del Grupo IBERDROLA.	The society reviews the indicators and sends their status to the IBERDROLA Group's Global H&S Direction
IBERHS 12.1.3	En caso de desviación de estos indicadores, se adoptan las medidas correctivas apropiadas.	In the event of deviation from these indicators, the appropriate corrective measures are adopted.
IBERHS 12.1.4	Se monitorea la efectividad de los controles definidos de seguridad y salud.	The effectiveness of the defined health and safety controls are monitored.
IBERHS 12.1.5	Hay procedimientos disponibles para la calibración y el mantenimiento de equipos de medición higiénicos. Se mantiene un registro de que se han llevado a cabo.	Procedures are available for the calibration and maintenance of hygienic measurement equipment. A record is kept that they have been carried out.
IBERHS 12.2	Auditorías de seguridad y salud.	Health and safety audits
IBERHS 12.2.1	Se encuentra disponible un procedimiento de auditoría interna que detalla: - Requisitos de los auditores internos. - Las personas responsables de planificar y mantener registros de las auditorías internas. - Criterios, alcance, frecuencia y metodología a utilizar. - Evaluación del grado de implementación del manual y los procedimientos. Las auditorías se llevan a cabo respetando la objetividad del proceso por parte de los departamentos de seguridad y salud.	An internal audit procedure is available which details: - Requirements of internal auditors - The people responsible for planning and keeping records of internal audits - Criteria, scope, frequency and methodology to be used - Evaluation of the degree of implementation of the manual and procedures Audits are conducted respecting the objectivity of the process by the HS departments.

IBERHS 12.2.2	Monitoreo periódico de los resultados de auditorías internas y externas y evaluaciones globales. La planificación y el resultado de las auditorías internas y externas deben comunicarse a la Dirección Global de seguridad y salud IBERDROLA (y al plan de acción en caso de no conformidades detectadas) y comunicarse a los trabajadores (aspectos relevantes)	Periodic monitoring of the results of internal and external audits and global evaluations The planning and the result of internal and external audits have to be communicated to IBERDROLA Group's Global H&S Direction (and the action plan in case of non-conformities detected) and communicate to workers (relevant aspects)
IBERHS 12.3	No conformidades	Non conformities
IBERHS 12.3.1	Se encuentra disponible un documento que trata las no conformidades en el sistema. Por lo menos considera: - La definición de no conformidades. - Un informe de no conformidades y su contenido. - Análisis de las causas de su aparición y si es repetitivo. - Analizar si aparece un nuevo riesgo del sistema - Proceso de apertura y cierre.	A document is available which deals with non-conformities in the system. At the very least it considers: - The definition of non-conformities - A non-conformities report and its content - Analysis of the causes of its appearance and if it is repetitive - Analyze if a new system risk appears - Opening and closing process
IBERHS 12.4	Informe de revisión de gestión	Management review report
IBERHS 12.4.1	La alta dirección de la sociedad debe documentar la revisión del Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud anualmente. Este informe debe estar disponible para la Dirección Global de Seguridad y Salud del Grupo IBERDROLA. Este informe debe contener: Entradas: - Estado de las acciones de las revisiones por la dirección anterior. - Cambios en el análisis de contexto de la sociedad (cuestiones externas e internas y necesidades y expectativas de las partes interesadas). - Resumen de auditorías internas y evaluaciones del cumplimiento de los requisitos legales aplicables y otros requisitos que la sociedad suscribe; - Adecuación de los recursos dedicados a la seguridad y la salud. - Resultados de participación y consulta; - Comunicaciones relevantes de partes interesadas externas, incluidas las quejas; - Desempeño de la seguridad y salud de la sociedad; - Grado de cumplimiento de los objetivos;	The top society's management must document the review of the health and safety management system annually. This report must be available to IBERDROLA Group's Global H&S Direction. This report must contain: Inputs: - Status of the actions of the reviews by the previous address - Changes in the Organization's context analysis (external and internal questions and needs and expectations of interested parties). - Summary of internal audits and assessments of compliance with applicable legal requirements and other requirements that the society subscribes; - Adequacy of resources dedicated to safety and health - Results of participation and consultation; - Relevant communications from external stakeholders, including complaints; - Performance of the Health and Safety of the society; - Degree of compliance with the objectives;

	- Estado de las investigaciones de incidentes, acciones correctivas y oportunidades de mejora. Salidas - La idoneidad, adecuación y eficacia continua del Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud para lograr los resultados esperados. - Oportunidades para la mejora continua. - Los recursos necesarios. - Acciones, si es necesario. - Oportunidades para mejorar la integración del Sistema de Gestión de la Seguridad y Salud con otros procesos comerciales. - Cualquier implicación para la dirección estratégica de la sociedad. Los datos relevantes del informe se pondrán a disposición de los trabajadores y sus representantes.	- Status of incident investigations, corrective actions and opportunities for improvement Outputs - The suitability, adequacy and continuous effectiveness of the OSH management system in achieving its expected results - Opportunities for continuous improvement - The necessary resources - Actions, if necessary - Opportunities to improve the integration of the OSH management system with other business processes. - Any implication for the strategic direction of the society. The relevant data of the report will be made available to the workers and their representatives
--	--	---

6 Equivalence between ISO 45001 and OHSAS 18001

ISO 45001:2018	OHSAS 18001:2007	Comentarios y novedades de iso	Estándar modificado	Items de cada estándar con modificaciones sustanciales
INTEGRACIÓN DE LA SEGURIDAD Y SALUD EN TODOS LOS PROCESOS DE NEGOCIO	NA	La ISO 45.001 hace especial hincapié en la integración de la Seguridad y Salud en todos los procesos del Negocio en aras de la eficacia y eficiencia. Para cumplir con este nuevo requisito, es necesario realizar un análisis de riesgos del actual Sistema de Gestión de Seguridad y Salud con respecto a cuestiones externas (mercado, competidores, sociedad, Legislación, etc.) y cuestiones internas (organización, estrategia, cultura, relación con trabajadores, condiciones de trabajo, etc.) que afectan a la Compañía. Asimismo, se debe dar respuesta a cada uno de los requisitos de la norma mediante la elaboración e implantación de determinados procesos (liderazgo, competencia, empresas externas, control operativo del riesgo, relación con partes interesadas, etc.) que deben integrarse en la actividad de Iberdrola.	• IBERHS 00 (Nuevo) • IBERHS 01 • IBERHS 06	• IBERHS 0.1 al IBERHS 0.4 • IBERHS 1.1, IBERHS 1.5, IBERHS 1.9, IBERHS 1.10. • IBERHS 6.4 y IBERHS 1.5
ESTRUCTURA ALTO NIVEL (GUIÓN DE LOS REQUISITOS)	NA	Hay que introducir un nuevo documento (análisis de contexto) y adaptar toda la estructura del Manual y los estándares del sistema global de seguridad y salud actual a la nueva estructura de la ISO (básicamente modificar los índices del manual y estándares, y reestructuras toda la información contenida en dichos documentos) con el fin de que sea similar a las normas ISO 14001/ISO 9001	Todos los estándares	
3.- TÉRMINOS Y DEFINICIONES	3.- TÉRMINOS Y DEFINICIONES	Hay definiciones nuevas de términos y conceptos que hay que contemplar e integrar en la documentación del sistema actual.	Punto 4 del Manual	Definiciones nuevas: • Comité ISO • Departamento HS global • Eficiencia • Eficacia • Efectividad • Información documentada • Indicadores de seguridad y salud • Integración

ISO 45001:2018	OHSAS 18001:2007	Comentarios y novedades de iso	Estándar modificado	Items de cada estándar con modificaciones sustanciales
				- Manuales (estándares, manual y procedimientos corporativos) - Mejora continua - Oportunidades de mejora - Parte interesada - Registro - Sociedad, sociedad y subholding - Contratación externa - Visitante
4.- CONTEXTO DE LA ORGANIZACIÓN	4.1.- Requisitos generales	Se crea un requisito nuevo. Deben tenerse en cuenta explícitamente las necesidades y expectativas de las partes interesadas y las cuestiones que afectan al Sistema de Seguridad y Salud. Esto requiere identificar cuáles son las “partes interesadas” en IBERDROLA (clientes, empleados, autoridad laboral, etc.), hay que hay que “consultar a estas partes interesadas” cuáles son sus necesidades (habitualmente vía encuestas) y demostrar que están contempladas en nuestros sistemas y que en caso contrario se han establecido acciones de mejora.	IBERHS 00 (Nuevo)	Nuevos requisitos del IBERHS 0.1 al IBERHS 0.4
5.- LIDERAZGO Y PARTICIPACIÓN DE LOS TRABAJADORES	4.4.1.- Recursos, funciones, responsabilidad y autoridad 4.4.3.2.- Participación y consulta 4.2 Política de seguridad y salud	Es necesario establecer por escrito y demostrar qué hace la dirección en materia de liderazgo e involucración; para ello hay que definir qué se entiende por alta dirección y que activadas relacionadas deberían asumir para garantizar se aseguran de la integración de los procesos y los requisitos del sistema de seguridad en sus ámbitos de responsabilidad. Se amplían los aspectos que deben ser de consulta y cuáles de participación. Se modifica el contenido de la política de seguridad y salud.	- IBERHS 01 - Se elimina IBERHS 02 anterior y se integra en el IBERHS 01. - IBERHS 06	- IBERHS 1.1, IBERHS 1.5, IBERHS 1.9, IBERHS 1.10, IBERHS 1.12 - Nuevos: Del IBERHS 6.4 al IBERHS 6.8
6.- PLANIFICACIÓN 6.1.2.- Identificación de peligros y evaluación de los riesgos y oportunidades//Evaluación	4.3.- Planificación	Además de la evaluación de riesgos de la actividad, ISO establece que se haga un análisis de riesgos y oportunidades de mejora del sistema de gestión (de sus procesos) a través del análisis de contexto, auditorías internas, externas u otro mecanismo.	- IBERHS 03 - IBERHS 04	- IBERHS 3.1, IBERHS 3.3 y IBERHS 3.8. - IBERHS 4.1, IBERHS 4.2 y IBERHS 4.3.

ISO 45001:2018	OHSAS 18001:2007	Comentarios y novedades de iso	Estándar modificado	Items de cada estándar con modificaciones sustanciales
de riesgos y oportunidades del SG de la Seguridad y Salud.		Se debe documentar asimismo metodologías de evaluación. Los objetivos y programas deben incluir indicadores de seguimiento y valoración de la eficacia.		
7.- Apoyo	4.4.2 Competencia, formación y toma de conciencia 4.4.3.1 Comunicación	Se introduce la obligación de elaborar un plan de comunicación y se amplían los aspectos que se deben informar y sensibilizar a los trabajadores. Se detalla con más precisión lo que debe ser información documentada.	• IBERHS 05 • Se crea un nuevo estándar IBERHS 02	• IBERHS 5.2 y se crea un nuevo requisito IBERHS 5.3. • El nuevo IBERHS 02 sólo habla de control documental y de registros
8.- OPERACIÓN 8.1.3.- Gestión del cambio 8.1.4.- Compras // contratación externa	4.4.6.- Control operacional 4.4.7.- Preparación y respuesta ante emergencias	La norma ISO requiere (OSHA no lo exigía) que se incluya durante los procesos de Compras, la precalificación y posevaluación de los contratistas en materia de seguridad. Además, se introduce el concepto de CONTRATACION EXTERNA (procesos que se contratan a empresas externas y que forman parte de la actividad de IBERDROLA, pero que se realizan en el centro de estas empresas)	• Definiciones • IBERHS 01 • IBERHS 03 • IBERHS 07 • IBERHS 08 • IBERHS 11	• IBERHS 1.8 • IBERHS 3.6. • IBERHS 7.1, IBERHS 7.2, IBERHS 7.3.4 y nuevo requisito IBERHS 7.7. • Nuevos requisitos del IBERHS 8.5 al IBERHS 8.10 • IBERHS 11.3
9.- EVALUACIÓN DEL DESEMPEÑO y 10.- MEJORA	4.5.1.- Medición y seguimiento del desempeño 4.5.2.- Evaluación del cumplimiento legal 4.5.5.- Auditoría interna 4.6.- Revisión por la dirección	Los procesos de auditoría interna deben contemplar la participación de los trabajadores El informe de Revisión por la dirección debe contemplar un apartado específico para oportunidades de mejorar en la integración de los sistemas de gestión de los diferentes procesos / negocios de Iberdrola.	• IBERHS 12	• Del IBERHS 12.1 al IBERHS 10.4